

Uzbek (Ўзбек)

Oriya (ଓଡ଼ିଆ)

Kirish marosimi

Xochning belgisi

Ota nomi va O'g'il va Muqaddas
Ruhning nomi.

Amin

Salomlashish

Rabbimiz Iso Masihning inoyati, Va
Xudoning sevgisi, va Muqaddas
Ruhning birligi Hammangiz bilan
birga bo'ling.

Va ruhingiz bilan.

Pinitaly'm

Birodarlar (birodarlar va opa-
singillar), keling, bizning
gunohlarimizni tan olib, bizning
gunohlarimizni taniymiz Shunday
qilib, muqaddas sirlarni nishonlash
uchun o'zimizni tayyorlaymiz.

Men Qudratli Xudoni tan olaman Va
sizlarga, aka-uka va opa-singillarim,
Men juda gunoh qildim, Mening
fikrlarimda va so'zlarimda, Men
qilgan ishimda va men qila olmagan
ishimda, Mening aybim bilan,
Mening aybim bilan, Mening eng
og'ir aybim bilan; Shuning uchun
Maver-bokira qizni so'rayman,
Barcha farishtalar va azizlar, Va siz,
aka-uka va opa-singillarim,
Xudoyimiz Rabbimiz uchun men
uchun ibodat qilish.

Qodir Tangri bizga rahm qilsin,
Bizning gunohlarimizni kechir, Bizni
abadiy hayotga olib boring.

Amin

God

Uzbek (Ўзбек)

Oriya (ଓଡ଼ିଆ)

Krifi

Rabbim, rahm qil.

Rabbim, rahm qil.

Masih, rahm qil.

Masih, rahm qil.

Rabbim, rahm qil.

Rabbim, rahm qil.

Gloria

Xudoga shon-sharaflar bo'lsin, va er
yuzida yaxshi niyatli odamlarga
tinchlik. Biz sizni maqtaymiz, sizni
tabriklaymiz, biz seni sevamiz, biz
seni ulug'laymiz, Sening
ulug'verliging uchun senga rahmat
aytamiz, Rabbiy Xudo, samoviy
Shoh, Ey Xudo, qudratli Ota.
Rabbimiz Iso Masih, yagona O'g'il,
Rabbiy Xudo, Xudoning Qo'zisi,
Otaning O'g'li, dunyoning
gunohlarini olib tashlaysan, bizga
rahm qil; dunyoning gunohlarini olib
tashlaysan, ibodatimizni qabul
qiling; Siz Otaning o'ng tomonida
o'tirgansiz, bizga rahm qil. Chunki
faqat Sen Muqaddassan, Sen faqat
Rabbiysan, Sen faqat eng oliysan,
Iso Masih, Muqaddas Ruh bilan, Ota
Xudoning ulug'verligida. Omin.

ory ,

ify
glory

glory

Yig'moq

Keling, ibodat qilaylik.

Omin.

So'zning lituri

Birinchi o'qish

Rabbiyning so'zi.

Xudoga shukur.

Uzbek (Ўзбек)

Maslahatlar Zabur

Ikkinchi o'qish

Rabbiyning so'zi.

Xudoga shukur.

Xushxabar

Rabbim siz bilan bo'lisin.

Va ruhingiz bilan.

**N.ga ko'ra Muqaddas Xushxabardan
o'qish.**

Senga shon-sharaflar bo'lisin, ey

Rabbiy

Rabbiyning Xushxabari.Senga hamdu sanolar, Rabbiy Iso
Masih.

Imon kasbi

Men bitta Xudoga ishonaman,
qudratli Ota, osmon va yerning
yaratuvchisi, ko'rindigan va
ko'rindigani barcha narsalardan.Men yagona Rabbimiz Iso Masihga
ishonaman, Xudoning yagona O'g'li,
barcha asrlardan oldin Otadan
tug'ilgan. Xudodan Xudo, Nurdan
nur, Haqiqiy Xudo haqiqiy Xudodan,
tug'ilgan, yaratilmagan, Ota bilan
birga bo'lgan; U orqali hamma narsa
yaratilgan. U biz uchun va najotimiz
uchun osmondan tushdi, vaMuqaddas Ruh tomonidan Bokira
Maryamdan mujassam bo'ldi, va
odamga aylandi. Biz uchun u Pontiy
Pilat ostida xochga mixlangan, u
o'limga duchor bo'ldi va dafn qilindi,
va uchinchi kuni yana ko'tarildi
Muqaddas Bitiklarga muvofiq. U
osmonga ko'tarildi va Otaning o'ng
tomonida o'tirdi. U yanaOriya (ଓଡ଼ିଆ)

palam

second reading

|

|

, ory

God

God

the

was

Uzbek (Ўзбек)

Oriya ()

ulug'vorlikda keladi tiriklarni va glory
o'liliklarni hukm qilish va uning
shohligi cheksiz bo'ladi. Men end
Muqaddas Ruhga, hayot beruvchi
Rabbiyga ishonaman, Ota va
O'g'ildan chiqqan, Ota va O'g'il bilan
birga ulug'langan va ulug'langan,
payg'ambarlar orqali gapirgan. Men ified
yagona, muqaddas, katolik va
havoriy cherkovga ishonaman. Men
gunohlar kechirilishi uchun bitta
suvga cho'mishni tan olaman va
men o'liliklarning tirilishini intiqlik
bilan kutaman va oxirat hayoti.
Omin.

Xiyonatkor

Universal ibodat

Biz Rabbiyga ibodat qilamiz.

Rabbim, ibodatimizni eshit.

Eucharist liturgiyasi

Taklif

Allohga abadiy hamdu sanolar
bo'lsin.

Ibodat qiling, birodarlar (birodarlar va opa-singillar), bu mening qurbanligim va sizniki Xudoga ma'qul bo'lishi mumkin, qudratli Ota.

Rabbim sizning qo'lingizdagi
qurbonlikni qabul qilsin Uning
nomini ulug'lash va ulug'lash uchun,
bizning yaxshiligimiz uchun va
uning barcha muqaddas
cherkovining yaxshiliqi.
Omin.

Uzbek (Ўзбек)

Eucharistik ibodat

Rabbim siz bilan bo'lsin.

Va ruhingiz bilan.

Yuraklaringizni ko'taring.

Biz ularni Rabbimizga ko'taramiz.

Oriya (ଓଡ଼ିଆ)

Egamiz Xudoga shukrona aytaylik.

Bu to'g'ri vaadolatli.

Muqaddas, Muqaddas, Muqaddas

Sarvari Olam Xudosi. Osmon va yer

Sening ulug'vorligingga to'la.

glory

Hosanna eng yuqori. Egamiz nomi
bilan kelgan kishi baxtlidir. Hosanna
eng yuqori.

Imon siri.

Sening o'limingni e'lon qilamiz, ey
Rabbiy, va tirilishingni e'tirof et
yana kelguningizcha. Yoki: Biz bu
nonni yeb, bu kosani ichsak,
O'limingni e'lon qilamiz, ey Rabbiy,
yana kelguningizcha. Yoki: Bizni
qutqar, dunyoning Najotkori, Sening
xoch va tirilishing orqali sen bizni
ozod qilding.

Omin.

Birlashish marosimi

Najotkorning buyrug'i bilan va ilohiy
ta'limot bilan shakllangan, biz

divine

aytishga jur'at etamiz:

Osmondagi Otamiz, Sening isming
ulug'lansin; Sening shohliging
kelsin, sening irodang bajo bo'lsin
osmonda bo'lgani kabi erda ham.

Bugun bizga kundalik nonimizni

daily

Uzbek (Ўзбек)

bering, va gunohlarimizni kechirgin, Bizga qarshi gunoh qilganlarni kechirganimizdek; va bizni vasvasaga solmasin, lekin bizni yovuzlikdan qutqar.

Oriya ()

Rabbim, bizni har qanday
yomonlikdan qutqargin, Bizning
kunlarimizda tinchlik ber, Sening
rahmating bilan, biz har doim
gunohdan ozod bo'lishimiz mumkin
va har qanday baxtsizlikdan xavfsiz,
biz muborak umidni kutayotgandek
va Najotkorimiz Iso Masihning
kelishi.

Shohlik uchun, kuch va shonshuhrat siznikidir hozir va abadiy.

Rabbimiz Iso Masih,
Havoriylaringizga kim dedi: Tinchlik
men seni tark etaman, tinchligimni
beraman, Gunohlarimizga
qaramang, lekin cherkovingizning
imoni bilan, va inoyat bilan unga
tinchlik va birlikni ato et sizning
xohishingizga ko'ra. Ular abadiy
yashaydilar va hukmronlik qiladilar.

0min.

Rabbiyning tinchligi har doim siz bilan bo'lsin.

Va ruhingiz bilan.

Keling, bir-birimizga tinchlik belgisini taklif qilaylik.

Xudoning Qo'zisi, sen dunyoning gunohlarini o'zingdan olibsan, bizga rahm qil. Xudoning Qo'zisi, sen dunyoning gunohlarini o'zingdan olibsan, bizga rahm qil. Xudoning Qo'zisi, sen dunyoning gunohlarini o'zingdan olibsan, bizga tinchlik ber.

God

God

God

Uzbek (Ўзбек)

Oriya ()

Mana Xudoning Qo'zisi, Mana, dunyoning gunohlarini o'z zimmasiga olgan zot. Qo'zining ziyofatiga chaqirilganlar baxtlidir.

Rabbim, men bunga loyiq emasman tomim ostiga kirishingizni, lekin faqat so'zni ayting va jonim shifo topadi.

Masihning tanasi (goni).

() |

Omin.

Keling, ibodat qilaylik.

Omin.

Yakuniy marosimlar

Baraka

Rabbim siz bilan bo'lsin.

Va ruhingiz bilan.

Oollohim sizdan rozi bo'lsin, Ota,
O'q'il va Muqaddas Ruh.

0min.

Ishdan bo'shatish

Oldinga boring, Massa tugadi. Yoki:
Boring va Rabbiyning Xushxabarini
e'lon qiling. Yoki: O'z hayoting bilan
Rabbiyni ulug'lab, tinchlik bilan bor.
Yoki: Tinchlik bilan boring.

Xudoga shukur.